

Certificat Homologation

L'homologation de la piste suivante est confirmée
The approval of the following course has been confirmed
Die Homologierung nachstehend aufgeführter Piste wird hiermit bestätigt

Slalom
Stadio Slalom
Corno alle Scale
ITA

TECHNICAL DATA IN METER / DETAILS TECHNIQUES EN METRES / TECHNISCHE DATEN IN METERN

L = Ladies / Dames / Damen M = Men / Messieurs / Herren	Start Départ Start	Finish Arrivée Ziel	Vertical drop Dénivellation Höhenunterschied	Total length Longueur effective Schräge Länge
M+L	1685	1500	185	820

Inspector - Inspecteur - Inspektor Rigoni Ernesto (ITA)

The course has been approved and corresponds to the requirements of the ICR
La piste a été approuvée et correspond aux prescriptions du RIS
Die abgenommene Piste entspricht den Bestimmungen der IWO

Replaces decree no. / Remplace le décret no / Ersetzt Dekret Nr. 7878/10/05

The course has been filed by the FIS under no.
La piste a été enregistrée par la FIS sous le no.
Die Piste wurde bei der FIS registriert unter Nr.

10990/09/13

Expiry date
Date d'expiration
Verfallsdatum 01.11.2023

Sub-Committee for Alpine Courses
Sous-comité pour pistes alpines
Sub-Komitee für Alpine Wettkampfstrecken

President



Walter Trilling

FIS/Oberhofen, 30.09.2013

Please observe notification at the back! / Voir nota au verso! / Hinweis auf Rückseite beachten!



Sub-Committee for Alpine Courses: Inspection Report
Sous-Comité pour Pistes Alpines: Rapport d'Inspection
Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: Inspektionsbericht



1. Nation: **ITA** Site: **Corno alle Scale (BO)** Name of the course: **Stadio dello Slalom**
Nation: **ITA** Lieu: **Corno alle Scale (BO)** Nom de la piste:
Nation: **ITA** Ort: **Corno alle Scale (BO)** Name der Strecke:

2. Contact address: **H.R. S.A.S. DI CORNO FUN S.R.L.**
Adresse à contacter: **VIA RIO QUADALTO 137/A – 40042 LIZZANO IN**
Kontaktadresse: **BELVEDERE**

Tel: **+390534/53 050** Fax: **+390534/53 050** Email: **INFO@CORNOFUN.COM**

3. Already inspected by: **Ernesto Rigoni** Hom. Nr. **7878/10/05**
Déjà inspecté par:
Bereits inspiziert durch:

4. Course for (event): Piste pour (événement): Strecke für (Disziplin):	SL			
	M ☐ LX ☐	M ☐	M ☐ L ☐	M ☐ L ☐
Start (m): Départ (m): Start (m):	1685			
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	1500			
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	185			
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	820			
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung %:	23%			
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	58%			
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	2%			
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	North			

5. Water supply available: yes: ☒ no: ☐ Snow making: yes: ☒ no: ☐
Branchement d'eau: oui: ☒ non: ☐ Neige artificielle: oui: ☒ non: ☐
Wasseranschluss: ja: ☐ nein: ☐ Beschneiungsanlage: ja: ☐ nein: ☐

6. Is this course OK? yes: ☒ no: ☐ Homologation fee: **FISI**
Cette piste est-elle en bon état? oui: ☒ non: ☐ Taxe d'homologation:
Ist diese Piste in Ordnung? ja: ☐ nein: ☐ Homologationsgebühr:

7. Requirements for improvement before Homologation:
Les besoins d'amélioration avant Homologation:
Anforderungen zur Verbesserung vor der Homologation:
None

The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.

Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.

Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.

8. Work Completed: yes: no:
Travaux achevés: oui: X ☐ non: ☐
Arbeiten abgeschlossen: ja: nein:

9. Minimum protection necessary:
Protection minimale nécessaire:
Mindestanforderungen für die Absicherung:

B –nets shall be installed on both borders of the slope, even in front of A-nets, depending from course-setting.

B- nets must be reinforced by more rows, if required from the Jury.

Rods, winches, meshes of the existing A-nets must be updated and carefully maintained before competitions. Cylindrical protections on the pull-rods of the A-net must be set.

Snow making devices must be removed or carefully protected before competitions by multi-density mats and rows of b-nets.

The course-setting must be kept at convenient distance from the underpass at altitude 1620 on the right border of the slope; the dip shall be protected by multi-density mats and triple row of B-nets.

Minimum distance between finish line and final protections: at least 70 meters.

The access of tourists to the course must be strictly interdicted by installation of C-nets.

The crossing slopes must be closed by installation of C-nets.

Important! The Jury may require additional protections, according to snow- and meteo-conditions, and to the course-setting.

10. Emergency evacuation arrangements:
Modalités d'évacuation d'urgence:
Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

Yes

11. Communication start - finish (telephone, electrical timing cable etc.):
Possibilités de liaison départ - arrivée (téléphone et câble électrique de chronométrage):
Verbindungen Start - Ziel (Telefon und elektrisches Zeitnehmungskabel usw.):

Yes

12. Have the necessary documents been submitted? yes: no:
Les dossiers sont-ils complets? oui: X non: ☐
Sind die vorgeschriebenen Unterlagen vorhanden? ja: ☐ nein:

13. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtsmöglichkeiten (Bahn, Lifts):
Hourly capacity / persons: - Capacité horaire / Personnes - Stundenkapazität / Personen:

4- seats Chairlift 2400 pax/hour.

14. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

Mr. Maurizio Masini

15. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

HomologationSL suitable both for Ladies and Men's competitions. The requested homologation GS cannot be released, due to the lacking protection around the underpass at altitude 1620, right side.

16. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

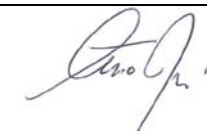
Positive evaluation for the requested SL homologation, under strict observance of the above mentioned prescriptions and of those dictated by the Jury.

Date of the inspection:
Date de l'inspection:
Inspektionsdatum:

23. 09..2013

Signature :
Signature :
Unterschrift:
The Inspector :
L'inspecteur :
Der Inspektor :

Ernesto Rigoni

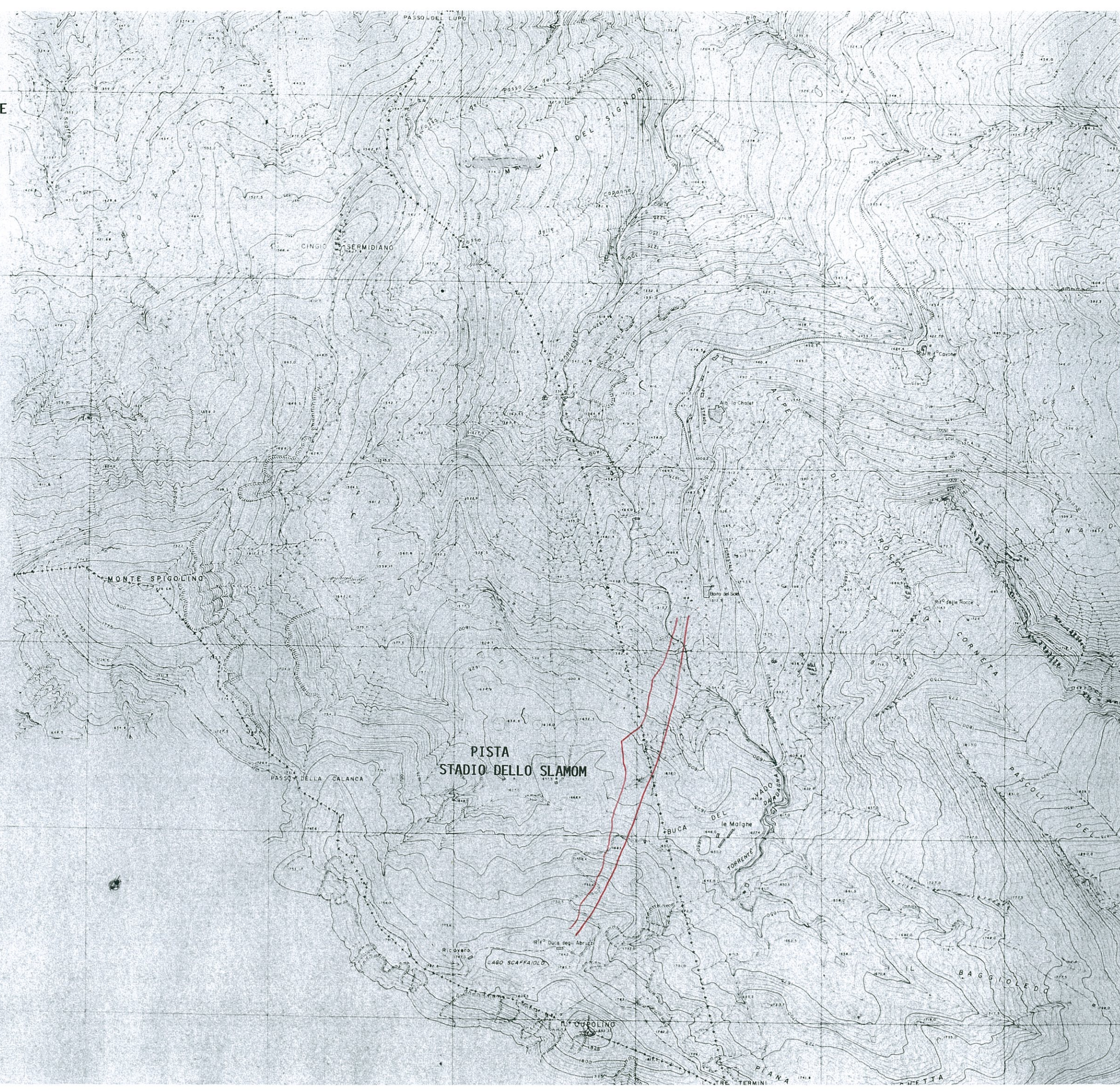


Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to this homologation dossier.
D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au présent dossier d'homologation.
Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.

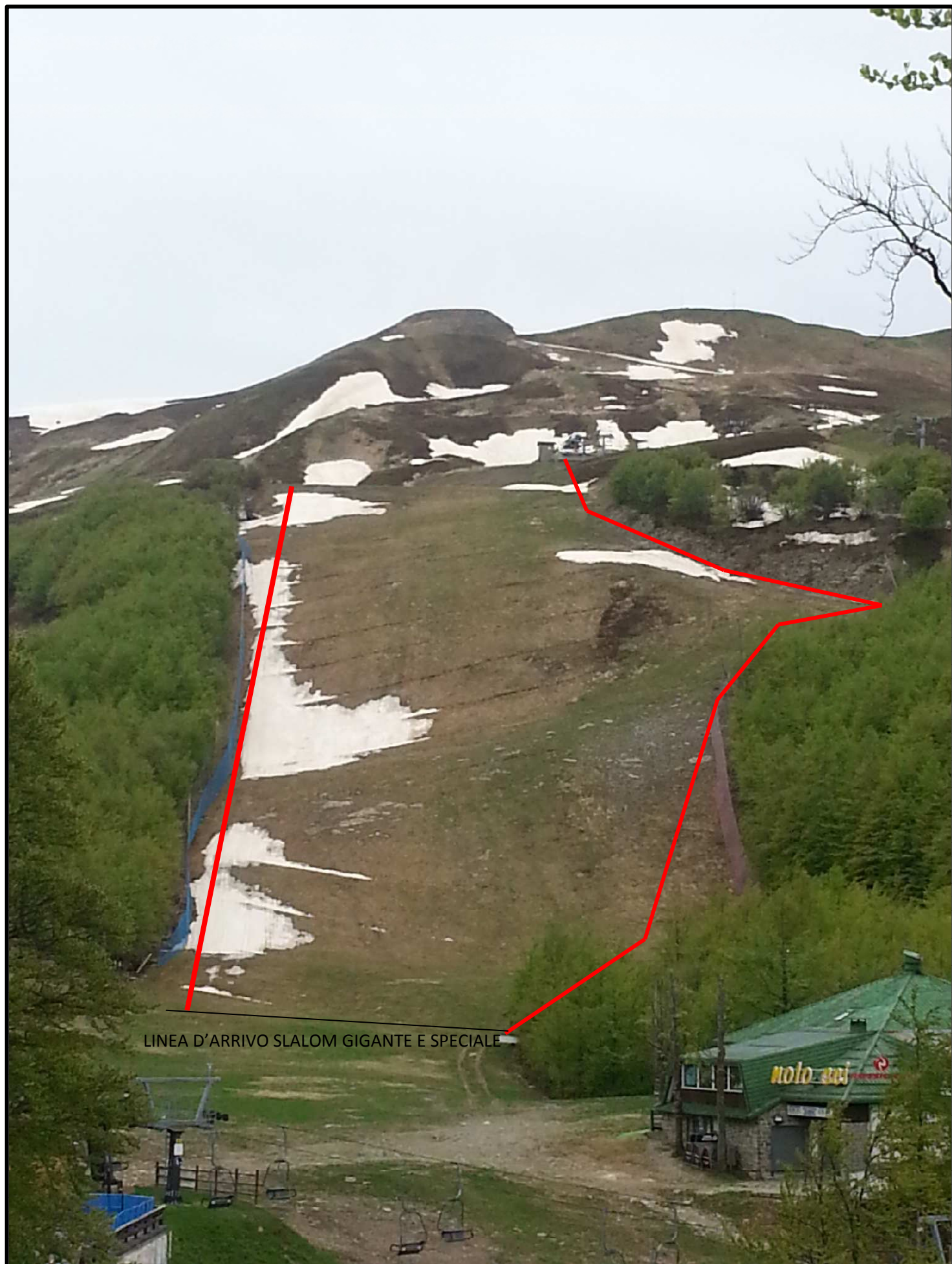
ESTRATTO DELLA CARTA TECNICA REGIONALE

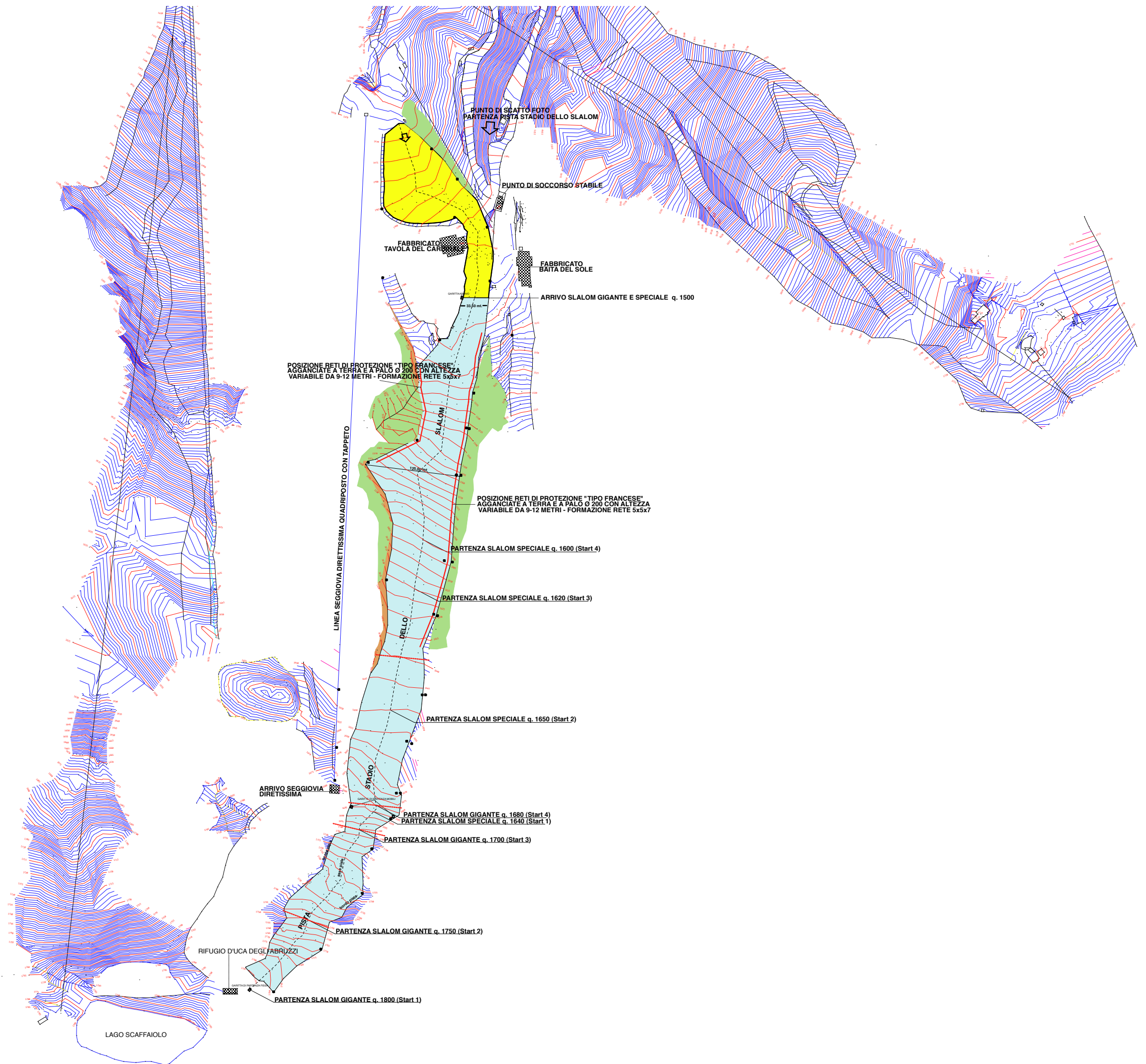
SEZIONE N. 251060 - CORNO ALLE SCALE

SCALA 1:10000



FOTOGRAFIA PANORAMICA PISTA STADIO DELLO SLALOM (Zona d'arrivo)





PARTENZA SLALOM GIGANTE q. 1800 (Start 1)

PARTENZA SLALOM GIGANTE q. 1750 (Start 2)

PARTENZA SLALOM SPECIALE q. 1685

PARTENZA SLALOM SPECIALE q. 1640

ARRIVO SLALOM
SPECIALE E GIGANTE q. 1500

PROFILO LONGITUDINALE
Scala H 1/2500
Scala V 1/2500

Codice		Elevazione	
Progressiva	Elevazione	Progressiva	Elevazione
1	1750.00	101	1500.00
2	1748.50	102	1498.50
3	1747.00	103	1497.00
4	1745.50	104	1495.50
5	1744.00	105	1494.00
6	1742.50	106	1492.50
7	1741.00	107	1491.00
8	1739.50	108	1489.50
9	1738.00	109	1488.00
10	1736.50	110	1486.50
11	1735.00	111	1485.00
12	1733.50	112	1483.50
13	1732.00	113	1482.00
14	1730.50	114	1480.50
15	1729.00	115	1479.00
16	1727.50	116	1477.50
17	1726.00	117	1476.00
18	1724.50	118	1474.50
19	1723.00	119	1473.00
20	1721.50	120	1471.50
21	1720.00	121	1470.00
22	1718.50	122	1468.50
23	1717.00	123	1467.00
24	1715.50	124	1465.50
25	1714.00	125	1464.00
26	1712.50	126	1462.50
27	1711.00	127	1461.00
28	1709.50	128	1459.50
29	1708.00	129	1458.00
30	1706.50	130	1456.50
31	1705.00	131	1455.00
32	1703.50	132	1453.50
33	1702.00	133	1452.00
34	1700.50	134	1450.50
35	1699.00	135	1449.00
36	1697.50	136	1447.50
37	1696.00	137	1446.00
38	1694.50	138	1444.50
39	1693.00	139	1443.00
40	1691.50	140	1441.50
41	1690.00	141	1440.00
42	1688.50	142	1438.50
43	1687.00	143	1437.00
44	1685.50	144	1435.50
45	1684.00	145	1434.00
46	1682.50	146	1432.50
47	1681.00	147	1431.00
48	1679.50	148	1429.50
49	1678.00	149	1428.00
50	1676.50	150	1426.50
51	1675.00	151	1425.00
52	1673.50	152	1423.50
53	1672.00	153	1422.00
54	1670.50	154	1420.50
55	1669.00	155	1419.00
56	1667.50	156	1417.50
57	1666.00	157	1416.00
58	1664.50	158	1414.50
59	1663.00	159	1413.00
60	1661.50	160	1411.50
61	1660.00	161	1410.00
62	1658.50	162	1408.50
63	1657.00	163	1407.00
64	1655.50	164	1405.50
65	1654.00	165	1404.00
66	1652.50	166	1402.50
67	1651.00	167	1401.00
68	1649.50	168	1399.50
69	1648.00	169	1398.00
70	1646.50	170	1396.50
71	1645.00	171	1395.00
72	1643.50	172	1393.50
73	1642.00	173	1392.00
74	1640.50	174	1390.50
75	1639.00	175	1389.00
76	1637.50	176	1387.50
77	1636.00	177	1386.00
78	1634.50	178	1384.50
79	1633.00	179	1383.00
80	1631.50	180	1381.50
81	1630.00	181	1380.00
82	1628.50	182	1378.50
83	1627.00	183	1377.00
84	1625.50	184	1375.50
85	1624.00	185	1374.00
86	1622.50	186	1372.50
87	1621.00	187	1371.00
88	1619.50	188	1369.50
89	1618.00	189	1368.00
90	1616.50	190	1366.50
91	1615.00	191	1365.00
92	1613.50	192	1363.50
93	1612.00	193	1362.00
94	1610.50	194	1360.50
95	1609.00	195	1359.00
96	1607.50	196	1357.50
97	1606.00	197	1356.00
98	1604.50	198	1354.50
99	1603.00	199	1353.00
100	1601.50	200	1351.50



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI
COMMISSIONE OMOLOGAZIONE PISTE
Richiesta omologazione internazionale

1. Nation:	ITALIA	Site:	CORNO ALLE SCALE	Name of the course:	STADIO DELLO SLALOM
Nation:		Lieu:		Nom de la piste:	
Nation:		Ort:		Name der Strecke:	

2. Course owner:	H.R. S.A.S. DI CORNO FUN S.R.L.				
Demandeur:					
Pistenbetreiber:					
Address:		VIA RIO QUADALTO 137/A – 40042 LIZZANO IN BELVEDERE			
Adresse:					
Adresse:					
Tel:	0534/53050	Fax:	0534/53050	Email:	INFO@CORNOFUN.COM
Person to contact:		MASINI MAURIZIO			
Résponsable:					
Kontaktperson:					
Tel:	338/5244145	Fax:	0534/53050	Email:	INFO@CORNOFUN.COM

3.	Course for (discipline):	SL	SL		
	Piste pour (discipline):				
	Strecke für (Disziplin):				
		M ☐	L ☐	M ☐	L ☐
	Start (m):	1640	1685		
	Départ (m):				
	Start (M):				
	Finish (m):	1500	1500		
	Arrivée (m):				
	Ziel (M):				
	Vertical Drop (m):	140	185		
	Dénivelée (m):				
	Höhendifferenz (M):				
	Length (m):	609,75	820,55		
	Longueur (m):				
Länge (M):					
Average width (m) :	55	55			
Largeur moyenne (m) :					
Durchschnittliche Breite (M) :					
Average gradient %:	23%	23%			
Pente moyenne %:					
Durchschnittliche Neigung: %					
Max. gradient %:	49%	58%			
Pente max. %:					
Höchste Neigung %:					
Min. gradient %:	2%	2%			
Pente min. %:					
Geringste Neigung %:					
Orientation:					
Orientation:					
Exposition:					



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI
COMMISSIONE OMOLOGAZIONE PISTE
Richiesta omologazione internazionale

4. Already inspected by:
Déjà inspecté par:
Bereits inspiziert
durch:

11-10-05

Hom. Nr

7878/10/05

5. Course geographical coordinates:
Coordonnées géographiques de la piste :
Geographische Koordinaten:

NORD EST

6. Short description of the course / Brève description de la piste / Kurze Beschreibung der Piste:

LARGE TRACK WITH HOMOGENEOUS SLOPE.

7. Start area description / Description de la zone du départ / Beschreibung des Startraumes:

PLAIN AREA WITH THE POSSIBILITY OF MOBILE SHELTER.

8. Finish area description / Description de l'arrivée / Beschreibung des Zielraumes:

LARGE EN PLAIN.

9. Shelters availability at Start / Possibilités d'abri au départ / Unterkunftsmöglichkeit am Start:

MOBILE.

10. Shelters availability at Finish / Possibilités d'abri à l'arrivée / Unterkunftsmöglichkeit am Ziel:

SELF SERVICE + BAR.

11. Snow-making system: description / Enneigement artificiel: description / Beschneiungsanlage: Beschreibung

YES LOW PRESSURE.

12. Water supply / Branchement d'eau / Wasseranschluss:

YES



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI
COMMISSIONE OMOLOGAZIONE PISTE
Richiesta omologazione internazionale

13. Wind influence / Influence du vent / Windeinwirkung:

NO

14. Emergency evacuation outside the course / Evacuation d'urgence en dehors de la piste / Räumung der Piste im Notfall :

YES PARALLEL TRACK.

15. Helicopter landing sites / Aires d'atterrissage pour hélicoptère / Hubschrauberplatz:

YES

16. Site and distance to the nearest hospital / Localité et distance de l'hôpital le plus proche / Ort und Entfernung des nächsten Krankenhauses :

PORRETTA TERME KM 29

17. Lifts to the Start / Moyens d'accès au départ / Zufahrt zum Start:
Hourly capacity / Capacité horaire / Stundenkapazität:

2400/ORA

18. Access to the Finish / Moyens d'accès à l'arrivée / Zufahrt zum Ziel:
Hourly capacity / Capacité horaire / Stundenkapazität:

19. Finish building description / Description de la cabine d'arrivée / Beschreibung der Zielkabine :

A SMALL WODDEN HOUSE.

20. Finish facilities description : journalists, radio&TV commentators, spectators, etc.:
Déscription des installations d'arrivée : journalistes, commentateurs radio&TV, public, etc.:
Beschreibung der Einrichtungen am Ziel : Presse, Radio-Fernsehen, Zuschauer,....

YES COVERED BY THE SELF SERVICE STRUCTURE.



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI
COMMISSIONE OMOLOGAZIONE PISTE
Richiesta omologazione internazionale

21. Connections and cabling start/finish:

Liaisons et câblages départ/arrivée:

Verbindungen und Verkabelungen Start/Ziel:

	Aerial (pairs nr) Aériens (paires nr) Oberflächlich (paar nr)	Underground (pairs nr) Souterrains (paires nr) Unterirdisch (paar nr)	Outlets along the course(pairs nr) Dérivations sur la piste (paires nr) Anschlüsse auf der Piste(paar nr)
Timing cables start/finish Câble chrono départ/arrivée Zeitmessungskabel Start/Ziel		FOUR	
AC power at start Courant AC au départ AC am Start	YES		
Available radio apparatus(nr): Postes radio disponibles (nr): Verfügbare Radiostellungen nr	YES		
Radio Relay (Y/N): Relay Radio (O/N): Funkverbindung (J/N):	YES		
Type (A, B) and length (m) of available safety nets – Type et longueur des filets disponibles (m) - Sorte (A,B) und Länge der verfügbaren Netze (in Mt.)	YES ONE HUNDRED MT		

Date

Date 27/05/2013
Datum

The Course owner

Le Demandeur

Der Pistenbetreiber

(Readable Signature/Signature lisible/lesedliche Unterschrift)

Via Rio Quadalto n. 137/A
40042 Lizzano in Belvedere (Bo)
C.F. E.P. IVA: 02980951202

Documents to be enclosed / Dossier à joindre / Beizulegende Dokumentation:

1. Map 1:10.000 or wider with contour lines and the course drawn on it (.pdf file format) / Carte au 1:10.000 ou plus grande avec courbes de niveau et tracé de la piste (fichier format .pdf) / Lagekarte 1:10.000 oder größer mit eingezeichneter Piste (.pdf)
2. Profile of the course 1:2.500 or wider (.pdf file format) / Profil de la piste au 1:2.500 ou plus large (fichier format .pdf) / Längsprofil der Piste 1:2.500 oder größer (.pdf)
3. Large recent comprehensive picture (.jpg file format) with the course highlighted on it / Photo récente representative où est dessiné le tracé (fichier format .jpg) / Gesamtaufnahme mit eingezeichneter Piste (.jpg)



FEDERAZIONE ITALIANA SPORT INVERNALI
COMMISSIONE OMOLOGAZIONE PISTE
Richiesta omologazione internazionale